SILVERCREST®

Multicyclone Vacuum Cleaner SMZS 1600 A1

GB CY

Multicyclone Vacuum Cleaner

Operation and Safety Notes

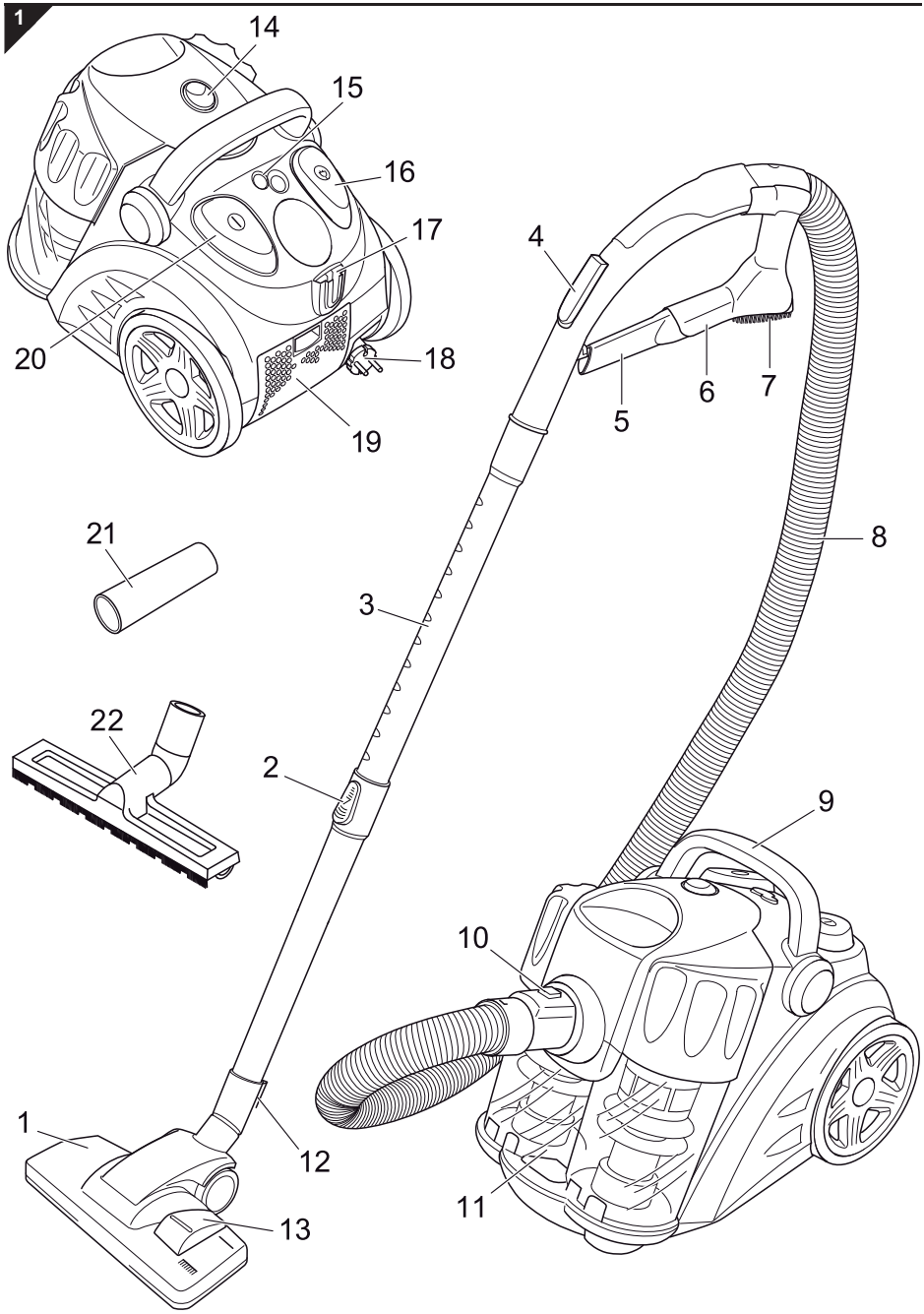
GR CY

Ηλεκτρική σκούπα-Multicyclone

Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας

Operation and Safety Notes ..... **4 - 21** GB / CY

Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας ..... **22 - 39** GR / CY


1
14
15
16
17
20
18
19
4
5
6
7
8
21
3
22
2
9
10
1
12
13
11

Overview

Thank you!

Thank you for purchasing the *SILVERCREST* Multicyclone cylinder vacuum cleaner and your confidence in us.

Parts/scope of delivery (Fig. 1)

1 Floor nozzle
2 Telescopic tube stop catch
3 Telescopic tube
4 Bypass vent
5 Crevice nozzle
6 Accessory bracket
7 Furniture brush
8 Suction hose
9 Carrying-handle
10 Suction hose release catch
11 Dust container
12 Parking hook
13 "Carpet/hard floor" selector
14 Dust container release catch
15 Control lights:
- red: "Container FULL"
- green: "Appliance ON"

16 Cable retraction button
17 Parking bracket
18 Power cord with plug
19 Exhaust filter cover
20 On/Off switch
21 Tube extension
22 Parquet brush

Technical data

Type of appliance	:	**Multicyclone cylinder vacuum cleaner**
Model	:	Silvercrest SMZS 1600 A1
Voltage	:	220 – 240 V~, 50 Hz
Power	:	1,400 W nom. – 1,600 W max
Dust container capacity	:	2.5 litre
Filters	:	Dual motor protection filter Hygienic exhaust filter
Power cord length	:	approx. 7 m
Weight	:	approx. 6.8 kg

Technical and design specifications may be changed in the course of continuous product improvement.
© *SILVERCREST*, a brand of Lidl Stiftung & Co. KG - importer: Royal Appliance International GmbH

List of contents

1 Safety notices 6
1.1 Re: Operating Manual 6
1.2 Re: The Notices Given 6
1.3 Re: Children 6
1.4 Re: Appropriate Use 7
1.5 Re: Power supply 8
1.6 If the appliance is defective 8

2 Unpacking and assembling 9
2.1 Unpacking 9
2.2 Assembly 9
2.3 Using further nozzles (accessories) 10
2.4 Putting away accessories 11

3 Operation 12
3.1 Vacuum cleaning 12
3.2 If anything has accidentally caught in the vacuum or been vacuumed up 13
3.3 Switching off and retracting power cord 14
3.4 Transport and storage 14

4 Maintenance 15
4.1 Emptying the dust container 15
4.2 Cleaning the housing 16
4.3 About the filters 16
4.4 Cleaning the hygienic exhaust filter 17
4.5 Cleaning the dual motor protection filter 18

5 Troubleshooting 19

6 Spare parts and disposal 20
6.1 Accessories and spare Parts 20
6.2 Sources 20
6.3 Disposal 20

7 Warranty 21
7.1 Conditions of warranty 21
7.2 In case of a warranty claim 21

1 Safety notices

1.1 Re: Operating Manual

Read this operating manual completely before working with the appliance.

Keep the operating manual in a safe place. Include the operating manual if you pass the appliance on to someone else.

Non-compliance with these instructions can lead to serious injuries or damage to the appliance.

We take no responsibility for damages due to violations of these operating instructions.

1.2 Re: The Notices Given

Important notices for your safety are especially marked. Always observe these notices to avoid accidents and damage to the appliance.

⚠ WARNING:
Warning concerning health hazards describing possible risks of injury.

⚠ ATTENTION:
Warning concerning possible dangers to the appliance or other objects.

NOTE:
Highlights tips and information for you.

1.3 Re: Children

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities or insufficient experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the proper use of the appliance by this person. Keep the appliance out of reach of people of these groups.
- Children should be supervised in order to make sure that they don't play with the appliance. Children must not be allowed to stand or sit on the appliance.
- Make sure that children can never strangle themselves with the power cord. There is danger of strangulation.
- Packing material must not be used to play with. There is danger of suffocation.

1.4 Re: Appropriate Use

■ The cylinder vacuum cleaner is intended for home use only. It is not suitable for commercial use.

■ Use the cylinder vacuum cleaner only for cleaning normally soiled floors, rugs and curtains.

Any other use is considered inappropriate and is prohibited.

It is especially forbidden:

■ To vacuum-clean:

- people, animals, plants. especially hair, fingers and other parts of the body as well as pieces of clothing worn on the body. They could be pulled in and cause severe injuries.
- water and other fluids, especially damp carpet cleaning agents. Moisture inside the appliance can cause a short-circuit.
- toner dust (for laser printers, copying machines, etc.). There is danger of fire or explosion.
- hot ash, burning cigarettes or matches. This could cause a fire.
- pointed objects, such as glass shards, nails, etc. They can damage the appliance.
- plaster, cement, fine drilling-dust, make-up, powder etc. These might damage the appliance.

■ To use the appliance near explosive or easily flammable substances. There is danger of fire or explosion.

■ To use the appliance outdoors. There is danger of rain and dirt destroying the appliance.

■ To stick objects into the appliance's openings. It could overheat.

■ To modify or repair the appliance on your own. There is a danger of injury.

1.5 Re: Power supply

■ The appliance runs on electricity -- that means there is a general risk of electric shock. So please especially observe the following:

- Never touch the plug with wet hands. Do not operate the appliance outside or in rooms with a high level of humidity.
- Always pull directly at the plug if you want to disconnect the appliance from the mains. Never pull on the cable as this could damage it. Nor carry the appliance by its cord.
- Take care that the power cord is not bent, pinched, rolled over or touches heat sources. Also take care that it does not become a stumbling-hazard.
- If possible, avoid using extension cords. If you must use an extension cord, use only safety-certified, water-protected single extension cords (no-multi-socket distributors) designed for the power consumption of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids. Keep it away from rain and moisture.
- Only operate the appliance if your mains voltage is the same as that indicated on the appliance's type plate. Wrong voltage can destroy the appliance.
- Before you clean or maintain the appliance, switch off the appliance and pull the mains plug from the socket.

1.6 If the appliance is defective

■ Never use a defective appliance or operate an appliance with a defective power cord. If the power cord of this appliance is damaged it must be replaced by the manufacturer, their authorised service representative or a similarly qualified person to avoid danger.

■ Bring or send defective appliances to a specialist dealer or to Royal Appliance-Customer Services for repair. Address: ▷*page 40, "International Service"*.

2 Unpacking and assembling

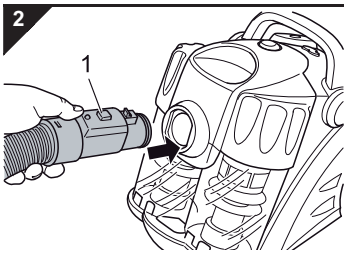
2.1 Unpacking

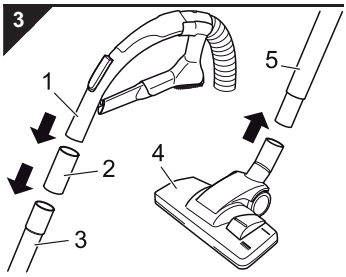
1. Unpack the appliance and all its accessories.
2. Check the contents for completeness and possible damage. Information regarding scope of delivery ▷*page 4, "Overview"*.

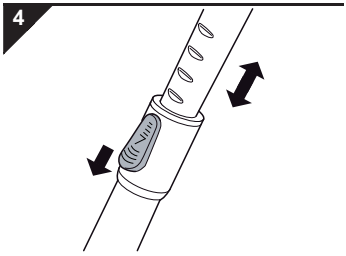
NOTE:
Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transport.

⚠ ATTENTION:
Always transport or ship the appliance in its original packaging to avoid damage. Keep the packaging for such an event.
Dispose of no longer needed packaging material according to the applicable regulations of your country.

2.2 Assembly







⚠ WARNING:
Danger of injury! Only assemble the appliance if it is not connected to the power supply. Otherwise the machine might start up and parts of your body, hair or pieces of clothing might be sucked in.

1. Insert the end of the hose with the release catch (Fig. 2/1) upwards into the opening until you hear and feel the catch engaging.
2. Insert the handle (Fig. 3/1) into the upper end of the telescopic tube (Fig. 3/3).

NOTE:
Depending upon your height, you might find it helpful to use the tube extension (Fig. 3/2) between the handle (Fig. 3/1) and the telescopic tube (Fig. 3/3).

3. Attach the floor nozzle (Fig. 3/4) to the bottom end of the telescopic tube (Fig. 3/5).

NOTE:
It might be necessary to press a bit harder or to twist the two parts against each other when putting them together in order to firmly join them.

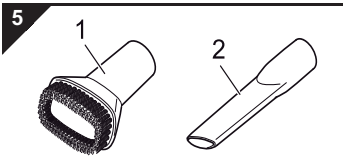
4. Adjust the length of the telescopic tube. Press down the release latch on the tube to (Fig. 4) do this. Then extend the telescopic tube to the desired length. Let go of the release catch while pulling until it locks in place. You will hear a distinct click.

Your vacuum cleaner is now ready for use.

2.3 Using further nozzles (accessories)

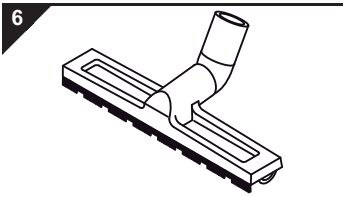
Besides the floor nozzle you just attached, you may extend the functions of your cylinder vacuum cleaner with other nozzles as follows:

5



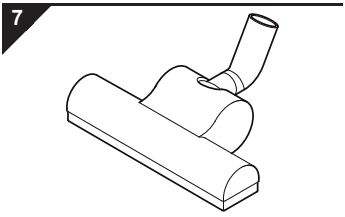
- The supplied **accessories** include:
  - **Furniture brush (Fig. 5/1)**
    For cleaning delicate surfaces.
  - **Crevice nozzle (Fig. 5/2)**
    For vacuuming spots difficult to reach.

6



  - **Parquet brush (Fig. 6)**
    For vacuuming especially delicate surfaces (e.g. parquet, laminate) with its long, soft bristles.

7

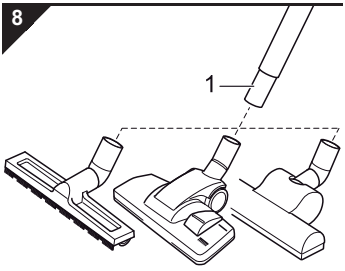


- **The following accessories** are also available:
  - **Turbo brush (Fig. 7)**
    For thoroughly deep cleaning carpets with the revolving brush head.

NOTE:
You can order the turbo brush with **article no. 208-8** as described in ▷*Chapter 6.2, "Sources"*.

This is how to **attach the nozzles**:

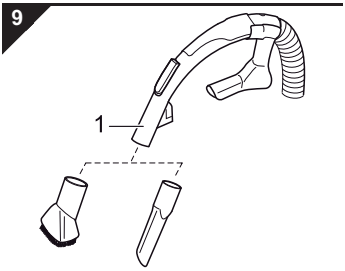
8



⚠ WARNING:
Danger of injury! Only attach the nozzles if the appliance is not connected to the power supply. Otherwise the machine might start up and parts of your body, hair or pieces of clothing might be sucked in.

⚠ ATTENTION:
Use only intact nozzles. Defective nozzles may scratch or damage surfaces and objects.

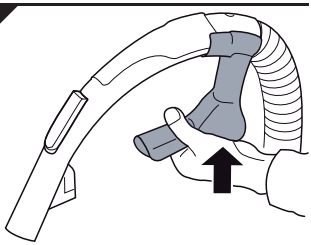
9



1. Switch off the vacuum cleaner and pull the plug from the mains socket.
2. Pull the attached nozzle off of the telescopic tube.
3. Attach the desired nozzle to the bottom end of the telescopic tube (Fig. 8/1) or if necessary directly to the handle (Fig. 9/1).

2.4 Putting away accessories

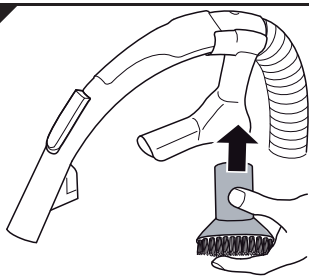
10



1. Fasten the accessory bracket by putting it onto the handle from below as shown (Fig. 10).

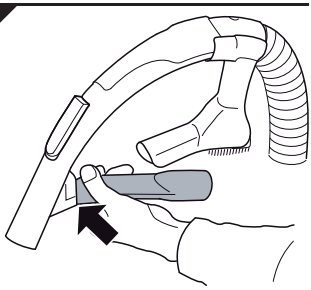
NOTE:
If you prefer to vacuum without the accessory bracket on the handle, you can remove it at any time.

11



2. Put away the furniture brush by putting it in the accessory bracket from below as shown (Fig. 11).

12



3. Put away the crevice nozzle by first suspending it from the front of the handle and then pushing it into the accessory bracket (Fig. 12).

4. When not needed store the other nozzles safely and out of reach of children.

3 Operation

3.1 Vacuum cleaning

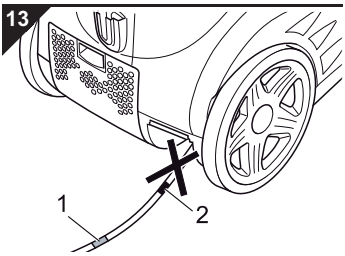
⚠ WARNING:
Danger of injury! A damaged appliance must never be used. Check the vacuum cleaner and the power cord each time before using it.

⚠ WARNING:
Danger of injury! Especially when vacuum-cleaning stairs make sure that you always stand on a higher level than the appliance.

⚠ ATTENTION:
Only use the cylinder vacuum cleaner when all filters are intact, dry and correctly fitted. Make sure that no openings are clogged. Otherwise the vacuum cleaner might be damaged.

⚠ ATTENTION:
Check the requirements of your floorings before using the vacuum cleaner. Follow the recommendations of the flooring manufacturers.

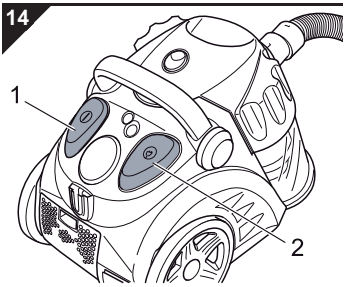
13



1. Attach the desired nozzle ▷*Chapter 2.2, "Assembly"* or ▷*Chapter 2.3, "Using further nozzles (accessories)"*.
2. Pull out the power cord until the yellow marking is visible (Fig. 13/1).

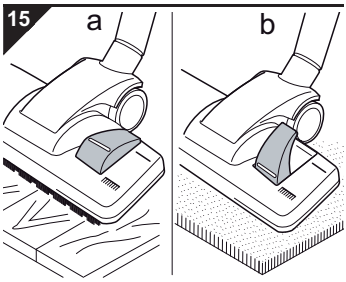
⚠ WARNING:
Danger of electric shock! If the red marking shows (Fig. 13/2) retract the cord by pressing the retract button to pull in the cable (Fig. 14/2) up to the yellow mark again. Otherwise the cable can break off.

14

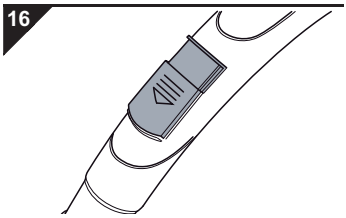


3. Insert the mains plug into a socket with ground/safety contact.
4. Switch on the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 14/1). The green indicator light is on.

15



16



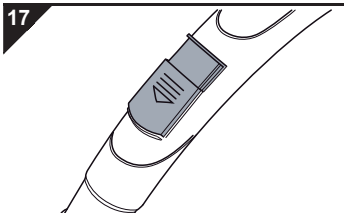
5. Set the nozzle switch to "carpet" or "hard floor" according to the floor (Fig. 15) to be cleaned:
   - **Hard floor (Fig. 15/a)**
     Parquet, laminate, tiles, PVC, etc.
   - **Carpet (Fig. 15/b)**
     Short- and deep-pile carpets, rugs, etc.
6. When working with the vacuum cleaner, pull if after you like a sleigh.

NOTE:
In normal situations the bypass vent (Fig. 16) must be completely closed. With the bypass vent you can quickly reduce the suction power, to release objects such as curtains that have been sucked in.

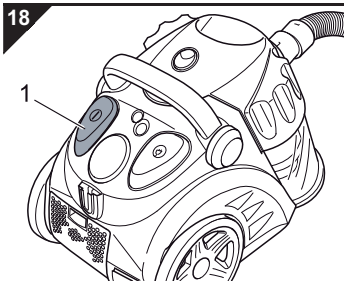
NOTE:
Your vacuum cleaner is equipped with a safety switch to prevent overheating. It automatically cuts off the power supply if the motor is overheated. In this case switch off the vacuum cleaner with the on/off switch and pull the plug from the mains socket. Eliminate the cause of overheating (e.g. clogged suction paths). Wait for about 45 minutes. After the appliance has cooled off, you may switch it on again.

3.2 If anything has accidentally caught in the vacuum or been vacuumed up

17



18



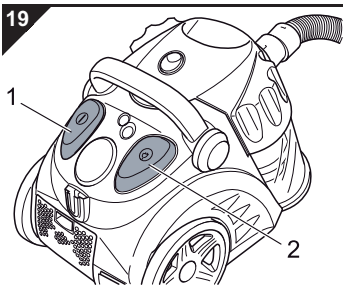
If objects (such as curtains, etc) have caught in the vacuum cleaner:

1. Sometimes it is sufficient to open the bypass vent (Fig. 17), thus reducing the suction power.
2. Otherwise, switch off the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 18/1) and pull the plug from the mains socket.

If you vacuum up objects by accident

1. Switch off the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 18/1) and pull the plug from the mains socket.
2. Proceed as described in ▷*Chapter 4.1, "Emptying the dust container"*.

3.3 Switching off and retracting power cord

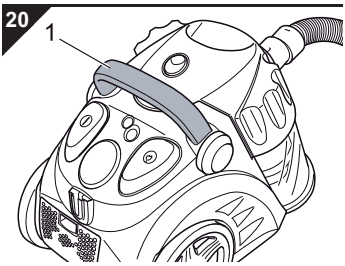


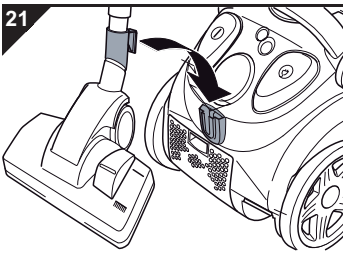
1. Switch off the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 19/1) and pull the plug from the mains socket.
2. Keep the plug in your hand.

⚠ WARNING:
Danger of injury! During uncontrolled retraction the power cord can whip around, become a tripping hazard or knock over objects. Therefore, keep the plug in your hand and guide it when retracting the power cord.

3. Push the cord retracting button (Fig. 19/2) to retract the power cord.

3.4 Transport and storage





■ To **transport** the cylinder vacuum cleaner, you can carry it by the carrying-handle (Fig. 20/1).

⚠ WARNING:
Danger of injury! Switch off the appliance when not working with it and observe the notices under ▷*Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"*.

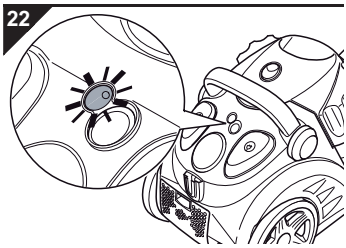
■ To **park** the appliance or during work breaks, you can hang the parking hook into the parking hook holder (Fig. 21).
It is recommended to first retract the telescopic tube.

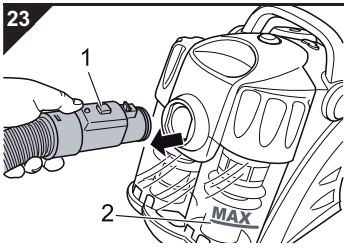
⚠ ATTENTION:
Never store the appliance next to heat sources (e.g. stoves or radiators). Avoid exposing it to direct sunlight. Heat can damage the appliance.

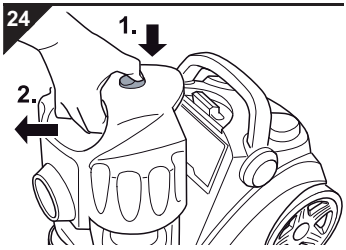
■ Before **storing** the appliance for a prolonged period, empty the dust container ▷*Chapter 4.1, "Emptying the dust container"* and dispose of its contents properly.

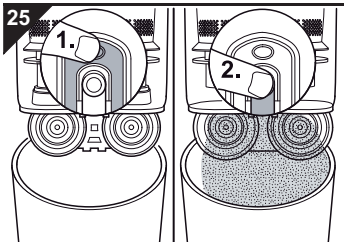
■ Always store the appliance in a cool, dry place and out of reach of children.

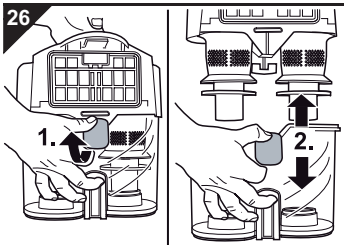
4.1 Emptying the dust container











■ Empty the dust container when the red warning light goes on (Fig. 22) or when the MAX mark has been reached (Fig. 23/2).

⚠ ATTENTION:
Before emptying the dust container switch off the appliance and observe the notices under ▷*Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"*. In this way you avoid dust destroying the appliance.

1. Unlatch the hose by the release catch (Fig. 23/1) and detach the hose.

2. Remove the dust container by unlocking it (Fig. 24/1.) and then folding it down (Fig. 24/2.).

NOTE:
Be careful when removing the dust container so that no dust escapes.

3. Empty the dust container *either*

■ by opening the bottom plates (Fig. 25):

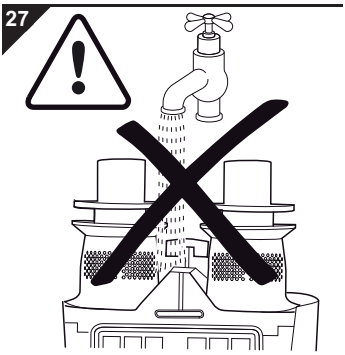
- Hold the container low over a dustbin before doing this.
- Unlock the outer bottom plate (Fig. 25/1.).
- Then unlock the inner bottom plate (Fig. 25/2.).

or

■ by removing the cyclone unit (Fig. 26):

- Unlock the cyclone unit as shown (Fig. 26/1.).
- Detach the container from the cyclone unit (Fig. 26/2.).
- Empty the container into a dustbin.

NOTE:
You can dispose of the contents of the dust container with your regular domestic trash if it contains no waste materials prohibited in domestic trash.



4. Remove any residual dust remaining in the dust container and in the cyclones.

ATTENTION:
The cyclone unit must by no means get in contact with water. Otherwise adhering dirt will clog the cyclone unit.

5. Shut the bottom plates or put the cyclone back onto the container using firm pressure. The elements engage with a distinct click.
6. Make sure that the elements are securely fastened to each other.
7. Also clean or exchange the motor protection filters when emptying the dust container. ▷*page 18, "Cleaning the dual motor protection filter"*.
8. Put the dust container back into place. You should feel and hear it clicking into place.
9. Attach the hose again.

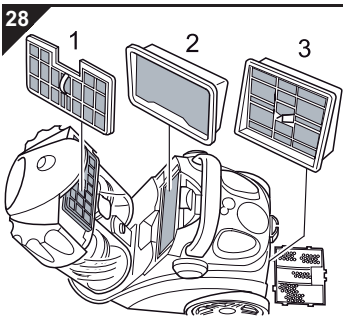
4.2 Cleaning the housing

WARNING:
Danger of injury! Always switch off the appliance and disconnect it from the mains before cleaning it ▷*Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"*. Otherwise the machine might start up and parts of your body, hair or pieces of clothing might be sucked in.

ATTENTION:
Do not use cleaning or scouring agents or alcohol, as these might damage the appliance's housing.

■ Clean the outside of the housing using a slightly damp cloth only.

4.3 About the filters



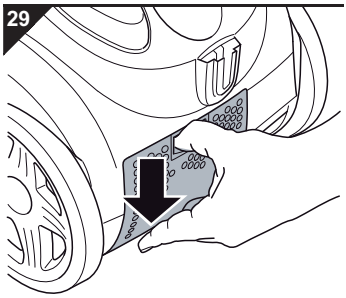
Your vacuum cleaner is equipped with the following 3 filters:

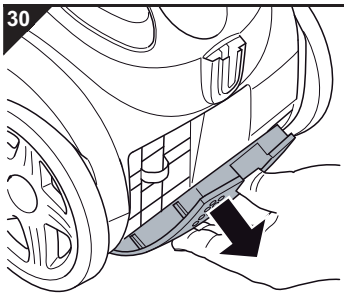
- **Dual motor protection filter (Fig. 28/1, 2)**
- **Hygienic exhaust filter (Fig. 28/3)**

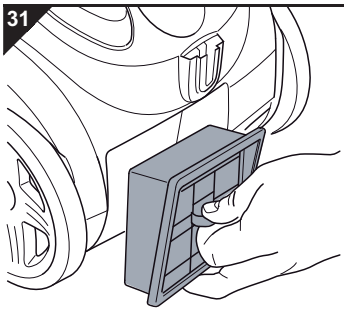
The filters may get dirty with time and therefore must be checked regularly.

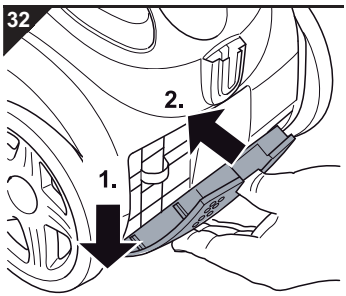
■ Keep to the checking intervals given below.
■ Clean the filters as described below.
■ Damaged or deformed filters, however, must be replaced immediately.

4.4 Cleaning the hygienic exhaust filter









The **hygienic exhaust filter** filters very fine particles from the exhaust air stream.

- *Checking:* Check the hygienic exhaust filter regularly, at least every 3 – 6 months.
- *Cleaning:* If you find that the filter is dirty, clean it as described below:

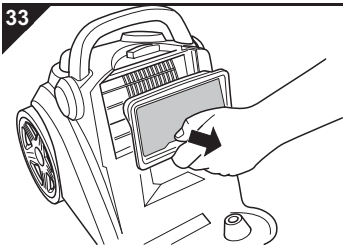
1. Switch off the appliance.
2. Press down the release catch of the exhaust filter cover (Fig. 29).
3. Fold down the exhaust filter cover (Fig. 30).
4. Remove the hygienic exhaust filter by pulling the tab provided for this purpose (Fig. 31).
5. Clean the hygienic exhaust filter by tapping out the dirt into a dustbin. If this proves to be insufficient, remove the dirt with a soft brush, e.g. the furniture brush supplied with the appliance.
6. If such dry cleaning is not sufficient, subsequently rinse the filter in clear, cold or lukewarm water.

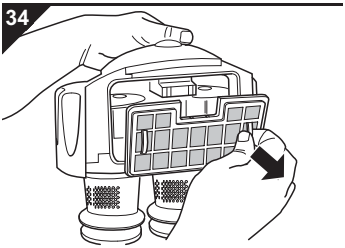
⚠ ATTENTION:
The filter is washable, but it may not be cleaned in dishwashers or washing-machines. Do not use chemical cleansers to clean the filter. After rinsing the filter element, let it dry for approx. 24 hours at room temperature. Only put it back into the appliance when it is completely dry.

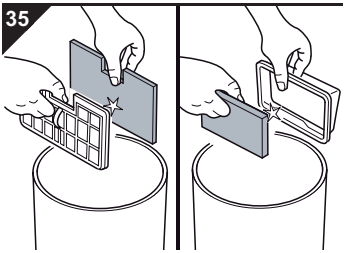
7. If the hygienic exhaust filter is damaged or deformed, replace it with a new one ▷*Chapter 6.1, "Accessories and spare Parts"*.
8. Insert the cleaned/new hygienic exhaust filter with the wide edge facing up (Fig. 31). Push it down firmly until it is completely inside its holder.
9. Attach the exhaust filter cover at the bottom side first (Fig. 32/1.) and then fold it shut (Fig. 32/2.) until you hear and feel it snapping into place.

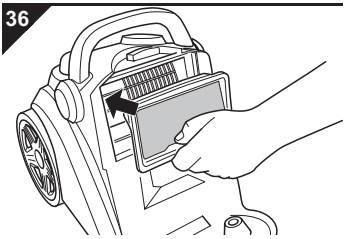
NOTE:
Make sure that that the hygienic exhaust filter is always properly fitted and the exhaust filter cover is completely locked into position, otherwise the exhaust air will not be properly filtered.

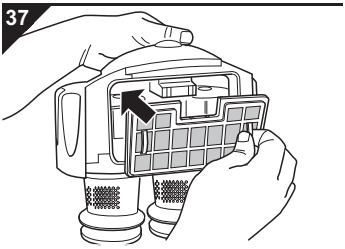
4.5 Cleaning the dual motor protection filter











The **dual motor protection filter** prevents coarse dust particles from destroying the motor.

- *Checking:* Check the dual motor protection filter every time you empty the dust container.
- *Cleaning:* If you find that the filter is dirty, clean it as described here. The filter should be cleaned at least every 3 – 6 months.

1. Switch off the vacuum cleaner and remove the dust container as described in ▷*Chapter 4.1, "Emptying the dust container"*, steps 1 – 2.
2. Remove the motor protection filter with its holder from the fitting directly in front of the motor by pulling the lip provided (Fig. 33).
3. Remove the secondary motor protection filter with its holder from the dust container by pulling it by the tab provided (Fig. 34).
4. Above a dustbin, remove the foam plastic filter elements of the motor protection filter (Fig. 33) as well as the protective motor pre-filter (Fig. 34) from their respective holders (Fig. 35).
5. Thoroughly rinse the filter elements by hand with clear cold or lukewarm water.

⚠ ATTENTION:
The filter elements are washable, but may not be cleaned in dishwashers or washing-machines. Do not use chemical cleansers or brushes to clean the filters. Them leave the filter elements to dry (approx. 24 hours at room temperature). Only put them back into the appliance when they are completely dry.

6. If one of the foam plastic filter elements is damaged or deformed, replace it with a new one ▷*Chapter 6.1, "Accessories and spare Parts"*.
7. Insert the cleaned or new foam plastic motor protection filters into their filter holders.
8. Replace the secondary motor protection filter with its holder in the correct position (Fig. 36, the grid of the filter holder must not be visible).
9. Replace the primary motor protection filter with its holder in its correct position in the dust container (Fig. 37, the grid of the filter holder must be visible).
10. Replace the dust container. It must catch with a click.

5 Troubleshooting

Before contacting your authorised Royal Appliance dealer, Royal Appliance service partner or appliance market, first follow the procedure in the following table to check if you can handle the problem yourself.

⚠ WARNING:
Danger of injury! Never use a defective appliance! Always switch off the appliance and disconnect it from the mains before starting troubleshooting ▷*Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"*.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance will not start	The socket does not carry current.	Test the vacuum cleaner at another socket which you are sure carries current.
	Power cord is damaged.	Have the cord replaced by *SILVERCREST* Customer Service, address ▷*page 21, "Warranty"*.
Appliance suddenly stops vacuuming and switches itself off	The overheating protection has tripped, possibly due to blocked suction channels, filters, or similar.	Switch the appliance off and pull the plug out of the socket. Eliminate the cause of overheating (e.g. blocked suction channels, filters, etc.). Wait for about 45 minutes. After the appliance has cooled off, you may switch it on again.
Red indicator light (Fig. 1/15) lights up	The dust container (Fig. 1/11) is full.	Empty / clean the dust container ▷*Chapter 4.1, "Emptying the dust container"*.
	Nozzle, telescopic tube, tube extension or suction hose are blocked.	Remove the obstacle. If necessary, use a long wooden stick (e.g. a broomstick) to do this.
	The filter is dirty.	Clean the respective filter ▷*Chapter 4.4, "Cleaning the hygienic exhaust filter"* or ▷*Chapter 4.5, "Cleaning the dual motor protection filter"*.
The results are unsatisfactory in spite of the appliance working correctly	The bypass vent (Fig. 1/4) is open.	Close the bypass vent (Fig. 1/4).
	The nozzle you are using does not suit the flooring.	Select the right brush/nozzle for the type of floor ▷*Chapter 2.3, "Using further nozzles (accessories)"*.
	The "carpet/hard floor" selector (Fig. 1/13) is in the wrong position for the particular type of floor.	Set the "carpet/hard floor" selector (Fig. 1/13) to the correct position for the type of floor, ▷*Chapter 3.1, "Vacuum cleaning"*, step 5.

NOTE:
If you cannot solve the problem following these instructions, contact the Royal Appliance customer service ▷*page 40, "International Service"*.

6 Spare parts and disposal

6.1 Accessories and spare Parts

Accessory parts and spare parts can be reordered. Enter the following article numbers when ordering:

Item number	Description	Contents
5040001	Dual motor protection filter	1 secondary motor protection filter inc. filter holder 1 primary motor protection filter inc. filter holder
5040002	Hygienic exhaust filter	1 hygienic exhaust filter
M208-8	Turbo brush	1 turbo brush

6.2 Sources

Accessory parts and spare parts can be reordered. You can get these:

▷*page 40, "International Service"*

6.3 Disposal

Dispose of the appliance in compliance with the environmental protection laws of your country. Electrical waste may not be disposed of together with domestic waste. Use local old-appliance collection points instead. The filters used are made of environmentally-friendly materials and — unlike the appliance — can be disposed of with your domestic trash.

7 Warranty

7.1 Conditions of warranty

We grant the legally prescribed warranty of 24 months from the date of purchase for the appliance distributed by us.

Within this period we will, at our discretion, either repair all appliance defects due to manufacturing or materials or replace the appliance or accessory (damages to accessories do not automatically cause a replacement of the complete appliance) at no cost. Damage due to inappropriate use (operation on wrong voltage or type of current, connecting to unsuitable power supplies, breakage, etc.) are exempt from warranty, as are normal wear and minor defects that only negligibly influence the appliance's serviceability.

Interference by unauthorised personnel and/or use of parts other than original *SILVERCREST* spare parts void the warranty. Consumable parts are not included in the warranty and are therefore at the customer's expense!

The warranty is only valid if the date of purchase has been acknowledged by the dealer's stamp and signature on the warranty card or if a copy of the invoice or sales slip is included with the sent-in appliance. Warranty work does not extend the warranty period nor does it constitute a claim for a new warranty!

7.2 In case of a warranty claim

Send us the appliance with its dust container empty and a short description of the defect in printed letters. Head your accompanying letter with the notice "warranty claim". Send it to the following address, including the warranty card or a copy of the purchase slip:

SILVERCREST®

Manufactured for ***SILVERCREST***, a brand of Lidl Stiftung & Co. KG

▷*page 40, "International Service"*

Επισκόπηση

Σας ευχαριστούμε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της ηλεκτρικής σκούπας *SILVERCREST* Multicyclone και την εμπιστοσύνη που μας δείξατε!

Εξαρτήματα συσκευής/παραδιδόμενο υλικό (Εικ. 1)

1 Ακροφύσιο δαπέδου
2 Ασφάλεια τηλεσκοπικού σωλήνα
3 Τηλεσκοπικός σωλήνας
4 Ρυθμιστής παράλληλου αέρα
5 Ακροφύσιο αρμών
6 Βάση για αξεσουάρ
7 Βούρτσα επίπλων
8 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
9 Λαβή μετακίνησης
10 Απασφάλιση εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
11 Δοχείο σκόνης
12 Άγκιστρο στήριξης σωλήνα
13 Διακόπτης επιλογής για "Χαλί/Σκληρό δάπεδο"
14 Απασφάλιση δοχείου σκόνης
15 Ενδεικτικές λυχνίες:
- κόκκινο: "Δοχείο ΠΛΗΡΕΣ"
- πράσινο: "Συσκευή ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ"

16 Κουμπί τυλίγματος καλωδίου
17 Βάση στήριξης σωλήνα
18 Καλώδιο ρεύματος με φις
19 Κάλυμμα φίλτρου εξόδου αέρα
20 Διακόπτης On/Off
21 Επέκταση σωλήνα
22 Βούρτσα για παρκέ

Τεχνικά στοιχεία

Είδος συσκευής	:	**Ηλεκτρική σκούπα δαπέδου Multicyclone**
Μοντέλο	:	Silvercrest SMZS 1600 A1
Τάση	:	220 – 240 V~, 50 Hz
Ισχύς	:	1.400 W ονομ. – 1.600 W μέγ.
Χωρητικότητα του δοχείου σκόνης	:	2,5 λίτρα
Φίλτρο	:	Διπλό φίλτρο προστασίας μοτέρ, Φίλτρο εξόδου αέρα
Μήκος καλωδίου ρεύματος	:	περ. 7 m
Βάρος	:	περ. 6,8 kg

Διατηρούμε το δικαίωμα για τεχνολογικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις στο πνεύμα συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος.
© *SILVERCREST*, μια επωνυμία της Lidl Stiftung & Co. KG - Εισαγωγέας: Royal Appliance International GmbH

Πίνακας περιεχομένων

1 Υποδείξεις ασφαλείας 24

1.1 Σχετικά με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης 24
1.2 Σχετικά με τις χρησιμοποιούμενες οδηγίες 24
1.3 Σχετικά με τα παιδιά 24
1.4 Σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση 25
1.5 Σχετικά με την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος 26
1.6 Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής 26

2 Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση 27

2.1 Αφαίρεση από τη συσκευασία 27
2.2 Συναρμολόγηση 27
2.3 Χρήση άλλων ακροφυσίων (προαιρετικός εξοπλισμός) 28
2.4 Αποθήκευση αξεσουάρ 29

3 Χειρισμός 30

3.1 Σκούπισμα 30
3.2 Σε περίπτωση κατά λάθος αναρρόφησης 31
3.3 Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου 32
3.4 Μεταφορά και φύλαξη 32

4 Συντήρηση 33

4.1 Εκκένωση δοχείου σκόνης 33
4.2 Καθαρισμός εξωτερικά 34
4.3 Βασικές πληροφορίες για τα φίλτρα 34
4.4 Καθαρισμός φίλτρου εξόδου αέρα 35
4.5 Καθαρισμός διπλού φίλτρου προστασίας μοτέρ 36

5 Αντιμετώπιση προβλημάτων 37

6 Ανταλλακτικά και αποκομιδή 38

6.1 Λίστα αξεσουάρ και ανταλλακτικών 38
6.2 Προμηθευτές 38
6.3 Αποκομιδή 38

7 Εγγύηση 39

7.1 Όροι εγγύησης 39
7.2 Σε περίπτωση αξιώσεων εγγύησης 39

1 Υποδείξεις ασφαλείας

1.1 Σχετικά με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Φυλάξτε επιμελώς τις οδηγίες χρήσης. Η συσκευή πρέπει να συνοδεύεται από το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης όταν παραδίδεται σε τρίτους.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών τραυματισμών ή ζημιών στη συσκευή.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημίες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.

1.2 Σχετικά με τις χρησιμοποιούμενες οδηγίες

Οι σημαντικές για την ασφάλειά σας υποδείξεις επισημαίνονται με ιδιαίτερο τρόπο. Τηρείτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις αυτές για την αποφυγή ατυχημάτων και ζημιών:

⚠ Προειδοποίηση:
Προειδοποιεί για κινδύνους για την υγεία σας και επισημαίνει εν δυνάμει κινδύνους τραυματισμού.

△ Προσοχή:
Επισημαίνει εν δυνάμει κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

Υπόδειξη:
Επισημαίνει συμβουλές και πληροφορίες.

1.3 Σχετικά με τα παιδιά

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες, φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται από ένα άτομο, το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω, ή έχουν λάβει σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Για αυτό η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από την παραπάνω ομάδα προσώπων.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να αποκλειστεί η χρήση της συσκευής ως παιχνίδι. Μεταξύ άλλων, τα παιδιά δεν πρέπει να ανεβαίνουν ή να κάθονται πάνω στη συσκευή.
- Προσέχετε να μην μπορούν τα παιδιά σε καμία στιγμή να χρησιμοποιούν το καλώδιο ρεύματος ως βρόγχο. Θα υπήρχε ο κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Εγκυμονούν κίνδυνο ασφυξίας.

1.4 Σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση

■ Η ηλεκτρική σκούπα δαπέδου προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

■ Να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου αποκλειστικά για τον καθαρισμό δαπέδων, χαλιών και κουρτινών με ύπαρξη συνηθισμένης βρομιάς.

Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη προβλεπόμενη και απαγορεύεται.

Απαγορεύεται ιδιαίτερα:

■ Η αναρρόφηση:

- σε ανθρώπους, ζώα και φυτά. Ιδιαίτερα σε τρίχες, δάκτυλα, άλλα μέρη του σώματος και φορεμένα είδη ένδυσης. Αυτά τα είδη μπορούν να αναρροφηθούν με αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών τραυματισμών.
- νερού και άλλων υγρών, ιδίως υγρών απορρυπαντικών χαλιών. Η υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
- τόνερ (για εκτυπωτές λέιζερ, φωτοτυπικά μηχανήματα κλπ.). Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- στάχτης, τσιγάρων ή σπίρτων που δεν έχουν σβήσει. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- αιχμηρών αντικειμένων, όπως π.χ. θραυσμάτων γυαλιού, καρφιών κ.λπ. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.
- γύψου, τσιμέντου, λεπτής σκόνης από τρυπάνια, μακιγιάζ, πούδρας κ.λπ. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.

■ Η χρήση κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.

■ Η χρήση σε υπαίθριους χώρους. Υπάρχει κίνδυνος καταστροφής της συσκευής από τη βροχή ή από ρύπους.

■ Η εισαγωγή αντικειμένων στις οπές της συσκευής. Θα μπορούσε να προκληθεί υπερθέρμανση.

■ Η χωρίς άδεια μετατροπή ή επισκευή της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

1.5 Σχετικά με την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος

■ Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Συνεπώς υπάρχει πάντοτε κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Για το λόγο αυτό να λαμβάνετε ιδίως υπόψη τα ακόλουθα:

- Μην αγγίζετε ποτέ το φις με υγρά χέρια. Μην λειτουργείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο ή σε χώρους με υψηλή υγρασία αέρα.
- Όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβάτε πάντοτε το φις. Μην τραβάτε ποτέ το φις από το καλώδιο, θα μπορούσε να υποστεί ζημιά. Επιπλέον μην τραβάτε τη συσκευή ποτέ από το καλώδιο.
- Φροντίζετε ώστε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην είναι διπλωμένο ή σφηνωμένο, να μην συνθλίβεται ούτε να έρχεται σε επαφή με πηγές θερμότητας. Επιπλέον πρέπει να φροντίσετε ώστε μην δημιουργηθεί κίνδυνος να σκοντάψετε.
- Αν είναι δυνατόν μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης. Αν δεν μπορείτε να το αποφύγετε, χρησιμοποιήστε ελεγμένα κατά GS, αδιάβροχα, απλά καλώδια επέκτασης (όχι πολύπριζα), που έχουν σχεδιαστεί για την κατανάλωση ισχύος της συσκευής.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά και προστατέψτε την από βροχή και υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του κατασκευαστή είναι ίδια με την τάση της πρίζας σας. Η εσφαλμένη τάση μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή σας.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το φις από την πρίζα.

1.6 Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής

■ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική συσκευή ούτε μια συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του ή από ένα άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι.

■ Παραδίδετε μία ελαττωματική συσκευή για επισκευή στους ειδικούς αντιπροσώπους ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας Royal Appliance. Διεύθυνση ▷*Σελίδα 40, „International Service“*.

2 Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση

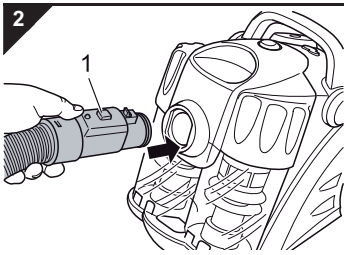
2.1 Αφαίρεση από τη συσκευασία

1. Αποσυσκευάστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα αξεσουάρ.
2. Ελέγξτε το περιεχόμενο για την πληρότητα και την αρτιότητά του. Πληροφορίες σχετικές με το παραδιδόμενο υλικό ▷*Σελίδα 22, „Επισκόπηση“*.

Υπόδειξη:
Αν διαπιστώσετε κάποια ζημία που προκλήθηκε κατά τη μεταφορά, απευθυνθείτε αμέσως στον προμηθευτή σας.

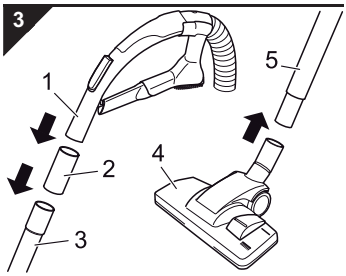
⚠ Προσοχή:
Μεταφέρετε/αποστέλλετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας την αρχική συσκευασία της ώστε να μην υποστεί καμία ζημία. Φυλάξτε την αυθεντική συσκευασία προς το σκοπό αυτό. Τα περιττά υλικά συσκευασίας πρέπει να διατίθενται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας σας.

2.2 Συναρμολόγηση



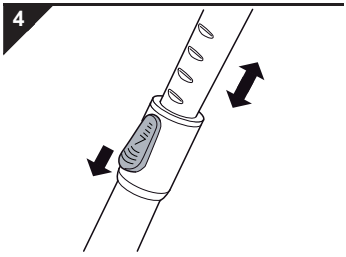
⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Συναρμολογείτε τη συσκευή μόνο αφού αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία και να αναρροφήσει μέλη του σώματος, τρίχες ή είδη ένδυσης.

1. Τοποθετήστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με την απασφάλιση (Απεικ. 2/1) προς τα πάνω στην οπή υποδοχής, μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό ήχο και να τον νιώσετε να ασφαλίζει.
2. Εισάγετε τη χειρολαβή (Απεικ. 3/1) στο επάνω άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα (Απεικ. 3/3).



Υπόδειξη:
Ανάλογα με μέγεθος των σωματιδίων, μπορεί να είναι σκόπιμη η χρήση της επέκτασης σωλήνα (Απεικ. 3/2) μεταξύ της χειρολαβής (Απεικ. 3/1) και του τηλεσκοπικού σωλήνα (Απεικ. 3/3).

3. Εισάγετε το ακροφύσιο δαπέδου (Απεικ. 3/4) στο κάτω άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα (Απεικ. 3/5).



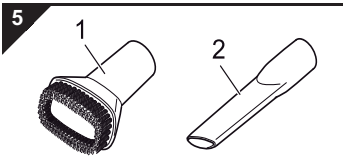
Υπόδειξη:
Ενδεχομένως να χρειαστεί να πιέσετε κάπως πιο δυνατά ή να περιστρέψετε τα δύο μέρη το ένα πάνω στο άλλο, έως ότου να συνδεθούν σταθερά.

4. Ρυθμίστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα. Προς το σκοπό αυτόν πιέστε την ασφάλεια του τηλεσκοπικού σωλήνα (Απεικ. 4) προς τα κάτω. Έπειτα, τραβήξτε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο ζητούμενο μήκος. Για να ασφαλίσετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στην επιθυμητή θέση, απελευθερώστε την ασφάλειά του ενώ τραβάτε. Θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

2.3 Χρήση άλλων ακροφυσίων (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εκτός από το ακροφύσιο δαπέδου που μόλις εγκαταστήσατε, μπορείτε να διευρύνετε τις διαθέσιμες λειτουργίες της ηλεκτρικής σας σκούπας με άλλα ακροφύσια.

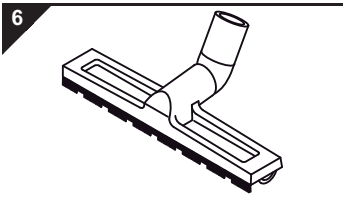
5



■ Ως **αξεσουάρ** περιλαμβάνονται κατά την παράδοση:

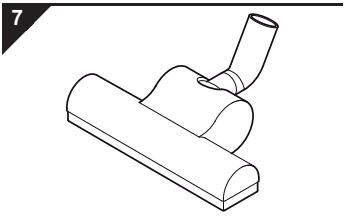
- **Βούρτσα επίπλων (Απεικ. 5/1)**
  Για ευαίσθητες επιφάνειες.
- **Ακροφύσιο αρμών (Απεικ. 5/2)**
  Για δύσκολα προσβάσιμα σημεία.

6



- **Βούρτσα για παρκέ (Απεικ. 6)**
  Για τον καθαρισμό ιδιαίτερα ευαίσθητων επιφανειών (π.χ. λαμινέιτ, παρκέ) με τη βοήθεια των μακριών και απαλών τριχών της.

7

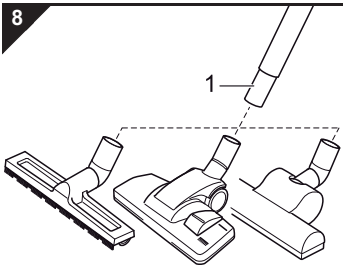


■ **Ως αξεσουάρ** διατίθενται επίσης:

- **Βούρτσα Turbo (Απεικ. 7)**
  Για καθαρισμό χαλιών σε βάθος με περιστρεφόμενη κεφαλή βουρτσίσματος.

Υπόδειξη:
Μπορείτε να παραγγείλετε τη βούρτσα Turbo (**κωδ. προϊόντος 208-8**), ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στο κεφάλαιο ▷*Κεφάλαιο 6.2, „Προμηθευτές“*.

8

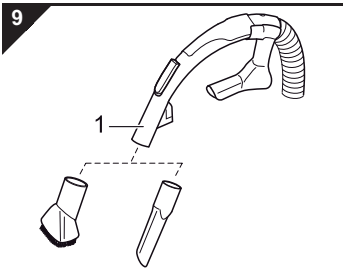


Για να **τοποθετήσετε τα ακροφύσια** ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Συναρμολογείτε το ακροφύσιο μόνο αφού αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία και να αναρροφήσει μέλη του σώματος, τρίχες ή είδη ένδυσης.

⚠ Προσοχή:
Να χρησιμοποιείτε μόνο ακέραια ακροφύσια. Τα ακροφύσια που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να γρατσουνίσουν επιφάνειες και αντικείμενα ή να προκαλέσουν ζημιά.

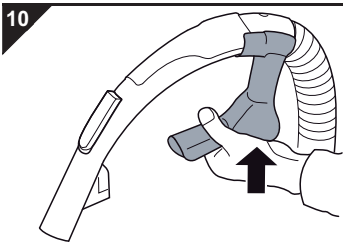
9



1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το εγκαταστημένο ακροφύσιο από τον τηλεσκοπικό σωλήνα.
3. Τοποθετήστε το επιθυμητό ακροφύσιο στο κάτω άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα (Απεικ. 8/1) ή σε περίπτωση που χρειαστεί απευθείας στη χειρολαβή (Απεικ. 9/1).

2.4 Αποθήκευση αξεσουάρ

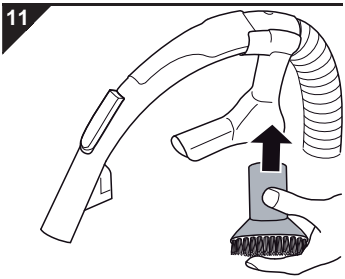
10



1. Στερεώστε τη βάση για αξεσουάρ, τοποθετώντας την όπως φαίνεται στην εικόνα στην κάτω πλευρά της χειρολαβής (Απεικ. 10).

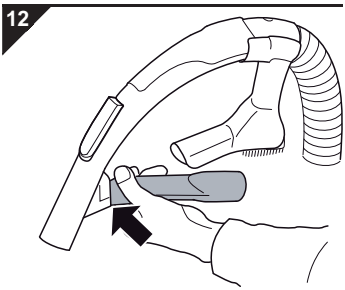
Υπόδειξη:
Αν δεν χρειάζεστε άλλο τη βάση για αξεσουάρ στη χειρολαβή, μπορείτε να την αφαιρέσετε ανά πάσα στιγμή.

11



2. Αποθηκεύστε το πινέλο επίπλων, τοποθετώντας το όπως φαίνεται στην εικόνα από κάτω στη βάση για αξεσουάρ (Απεικ. 11).

12



3. Αποθηκεύστε το ακροφύσιο αρμών, τοποθετώντας το πρώτα μπροστά στη χειρολαβή, όπως φαίνεται στην εικόνα, και κατόπιν πιέζοντάς τα μέσα στη βάση για αξεσουάρ (Απεικ. 12).

4. Αποθηκεύστε τα άλλα ακροφύσια όταν δεν τα χρησιμοποιείτε σε ασφαλές μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

3 Χειρισμός

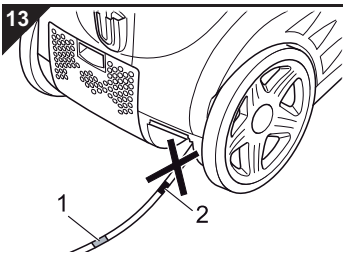
3.1 Σκούπισμα

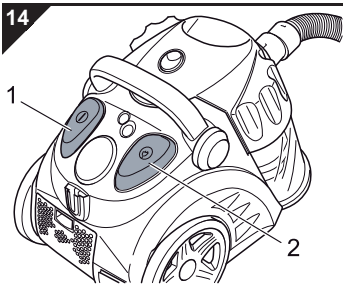
⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Οι ελαττωματικές συσκευές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Ελέγχετε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε χρήση.

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τον καθαρισμό σκαλιών να βρίσκεστε πάντα πάνω από τη συσκευή.

⚠ Προσοχή:
Να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου μόνο όταν όλα τα φίλτρα είναι εν λειτουργία, στεγνά και τοποθετημένα σωστά. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φράξει κάποιο άνοιγμα. Σε αντίθετη περίπτωση θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα.

⚠ Προσοχή:
Πληροφορηθείτε πριν από τον καθαρισμό για τις απαιτήσεις του δαπέδου σας. Λάβετε υπόψη σας τις συστάσεις των κατασκευαστών του δαπέδου.

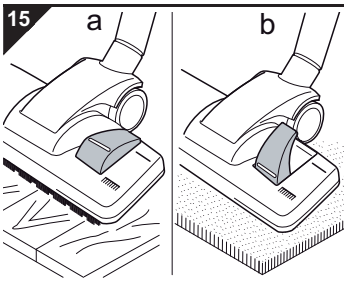


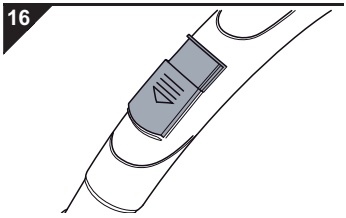


1. Τοποθετήστε το επιθυμητό ακροφύσιο, ▷*Κεφάλαιο 2.2, „Συναρμολόγηση“* ή και ▷*Κεφάλαιο 2.3, „Χρήση άλλων ακροφυσίων (προαιρετικός εξοπλισμός)“*.
2. Τραβήξτε το ηλεκτρικό καλώδιο μέχρι το κίτρινο μαρκάρισμα (Απεικ. 13/1) προς τα έξω.

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Σε περίπτωση που είναι ορατό το κόκκινο μαρκάρισμα (Απεικ. 13/2), μαζέψτε ξανά το καλώδιο με τη βοήθεια του κουμπιού τυλίγματος καλωδίου (Απεικ. 14/2) μέχρι το κίτρινο μαρκάρισμα. Αν δεν το κάνετε, μπορεί να κοπεί το καλώδιο.

3. Τοποθετήστε το φις σε μια πρίζα με επαφή ασφαλείας.
4. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου με το διακόπτη On/Off (Απεικ. 14/1). Ανάβει η πράσινη ενδεικτική λυχνία.





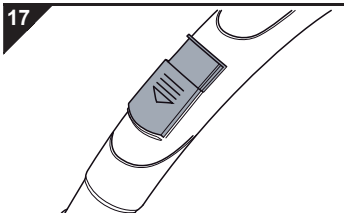
5. Ανάλογα με τον τύπο δαπέδου ρυθμίζετε το διακόπτη επιλογής "Χαλί/Σκληρό δάπεδο" (Απεικ. 15):
   - **Σκληρό δάπεδο (Απεικ. 15/a)**
     Παρκέ, λαμινέιτ, πλακάκι, PVC, κ.λπ.
   - **Χαλί (Απεικ. 15/b)**
     Χαλιά με μακρύ και κοντό πέλος, διάδρομοι κ.λπ.
6. Σκουπίζετε τραβώντας την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου όπως ένα έλκηθρο πίσω σας.

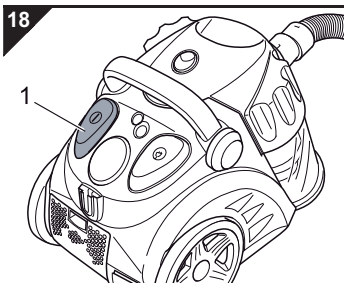
Υπόδειξη:
Ο βοηθητικός ρυθμιστής αέρα (Απεικ. 16) θα πρέπει κανονικά να είναι τελείως κλειστός. Με τη βοήθεια του βοηθητικού ρυθμιστή αέρα μπορείτε, αν χρειάζεται, να μειώσετε γρήγορα την ισχύ αναρρόφησης, π.χ. για να απελευθερώσετε μία κουρτίνα.

Υπόδειξη:
Η ηλεκτρική σκούπα δαπέδου διαθέτει σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση. Απενεργοποιείται αυτόματα σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Στην περίπτωση αυτή, απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη On/Off και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αντιμετωπίστε την αιτία της υπερθέρμανσης (π.χ. βούλωμα οδών αναρρόφησης ή παρόμοιο). Περιμένετε περ. 45 λεπτά. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή που έχει κρυώσει.

GR
CY

3.2 Σε περίπτωση κατά λάθος αναρρόφησης





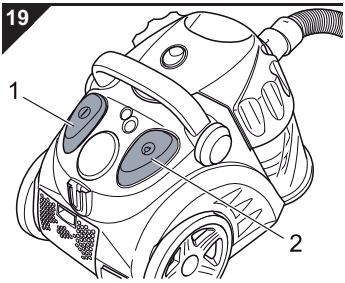
Σε περίπτωση κατά λάθος αναρρόφησης αντικειμένων (όπως π.χ. κουρτινών, υφασμάτων κ.λπ.):

1. Μπορεί να είναι αρκετό να ανοίξετε το βοηθητικό ρυθμιστή αέρα (Απεικ. 17) και έτσι να μειωθεί η ισχύς αναρρόφησης.
2. Αν δεν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου με το διακόπτη On/Off (Απεικ. 18/1) και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Σε περίπτωση κατά λάθος αναρρόφησης αντικειμένων:

1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου με το διακόπτη On/Off (Απεικ. 18/1) και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
2. Ακολουθήστε τη διαδικασίας που περιγράφεται στο ▷*Κεφάλαιο 4.1, „Εκκένωση δοχείου σκόνης“*.

3.3 Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου

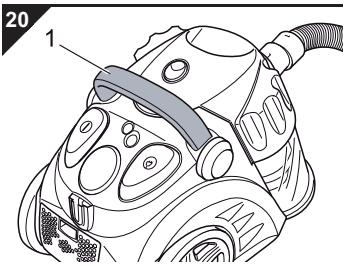


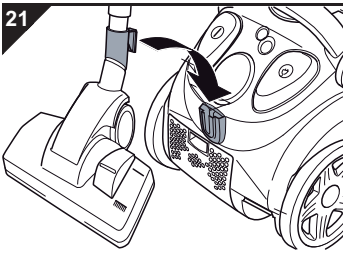
1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου με το διακόπτη On/Off (Απεικ. 19/1) και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
2. Κρατήστε το φις στο χέρι.

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Το ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να εκτιναχθεί ανεξέλεγκτα κατά την ανάσυρση του με αποτέλεσμα να σκοντάψετε ή να παρασύρει αντικείμενα. Γι' αυτό κρατάτε το φις στο χέρι ενώ τυλίγεται το ηλεκτρικό καλώδιο.

3. Πατήστε το κουμπί τυλίγματος καλωδίου (Απεικ. 19/2) για να ανασύρετε το ηλεκτρικό καλώδιο.

3.4 Μεταφορά και φύλαξη





■ Για τη **μεταφορά** μπορείτε να κουβαλήσετε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου από τη λαβή μετακίνησης (Απεικ. 20/1).

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Στα διαλείμματα απενεργοποιείτε τη συσκευή και εφαρμόζετε τις υποδείξεις του κεφαλαίου ▷*Κεφάλαιο 3.3, „Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου“*.

■ Για την **αποθήκευση** ή στα διαλείμματα μπορείτε να κρεμάσετε το άγκιστρο στήριξης στη βάση στήριξης σωλήνα (Απεικ. 21). Συνιστάται να κλείσετε προηγουμένως τον τηλεσκοπικό σωλήνα.

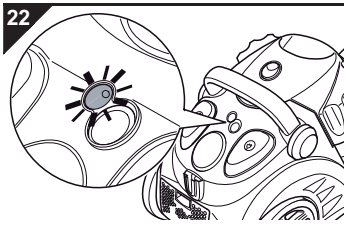
⚠ Προσοχή:
Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή δίπλα σε πηγές θερμότητας (π.χ. θερμαντικό σώμα, φούρνος). Αποφεύγετε την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ζημίες στη συσκευή.

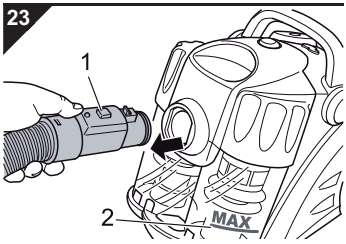
■ Κατά την **αποθήκευση** για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αδειάστε το δοχείο σκόνης ▷*Κεφάλαιο 4.1, „Εκκένωση δοχείου σκόνης“* και φροντίστε για την ορθή αποκομιδή του περιεχομένου του.

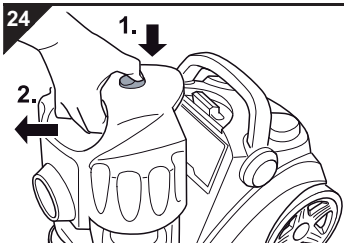
■ Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε δροσερό και ξηρό μέρος, όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

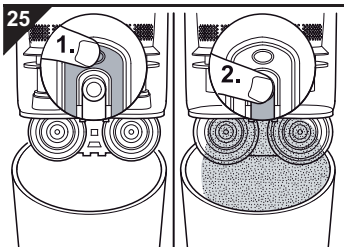
4 Συντήρηση

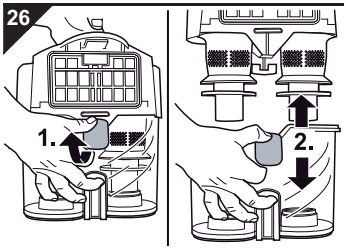
4.1 Εκκένωση δοχείου σκόνης











■ Αδειάζετε το δοχείο σκόνης το αργότερο όταν έχει ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (Απεικ. 22) ή έχει επιτευχθεί το σημάδι MAX (Απεικ. 23/2).

⚠ Προσοχή:
Προτού αδειάσετε τη σακούλα σκόνης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και λάβετε υπόψη τις υποδείξεις του κεφαλαίου ▷*Κεφάλαιο 3.3, „Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου“*. Κατ' αυτόν τον τρόπο αποφεύγετε την καταστροφή της συσκευής από τη σκόνη.

1. Απασφαλίστε το τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο σημείο απασφάλισής του (Απεικ. 23/1) και τραβήξτε το για να βγει.

2. Για να αφαιρέστε το δοχείο σκόνης, απασφαλίστε (Απεικ. 24/1.) και στη συνέχεια σηκώστε το (Απεικ. 24/2.).

Υπόδειξη:
Προχωρήστε με προσοχή κατά την αφαίρεση του δοχείου σκόνης, ώστε να μην μπορεί να διαφύγει σκόνη.

GR
CY

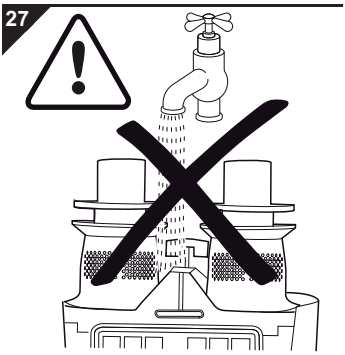
3. Εκκενώστε το δοχείο σκόνης *είτε*

■ ανοίγοντας την πλάκα πυθμένα (Απεικ. 25):
- Κρατήστε το δοχείο σκόνης πολύ κοντά πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων.
- Απασφαλίστε την εξωτερική πλάκα πυθμένα (Απεικ. 25/1.).
- Απασφαλίστε την εσωτερική πλάκα πυθμένα (Απεικ. 25/2.).

είτε

■ αφαιρώντας την κυκλωνική μονάδα (Απεικ. 26):
- Απασφαλίστε την κυκλωνική μονάδα όπως δείχνει η εικόνα (Απεικ. 26/1.).
- Αφαιρέστε την κυκλωνική μονάδα από το δοχείο (Απεικ. 26/2.).
- Αδειάστε το δοχείο σε έναν κουβά.

Υπόδειξη:
Το περιεχόμενο του δοχείου σκόνης μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα, εφόσον δεν περιέχει απαγορευμένους για τα οικιακά απορρίμματα ρύπους.



4. Καθαρίστε τα υπολείμματα της σκόνης που ενδέχεται να έχουν συσσωρευτεί στην κυκλωνική μονάδα.

⚠ Προσοχή:
Η κυκλωνική μονάδα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να έρθει σε επαφή με νερό. Διαφορετικά θα κολλήσουν πάνω της ακαθαρσίες.

5. Κλείστε ξανά την πλάκα πυθμένα ή τοποθετήστε ξανά την κυκλωνική μονάδα πιέζοντας την καλά. Τα στοιχεία ασφαλίζουν με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
6. Ελέγξτε τα στοιχεία για σταθερή θέση.
7. Ελέγξτε με αυτή την ευκαιρία και το φίλτρο προστασίας μοτέρ ▷*Σελίδα 36, „Καθαρισμός διπλού φίλτρου προστασίας μοτέρ“*.
8. Τοποθετήστε πάλι το δοχείο σκόνης στην υποδοχή του. Πρέπει να κλειδώσει με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
9. Συνδέστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης.

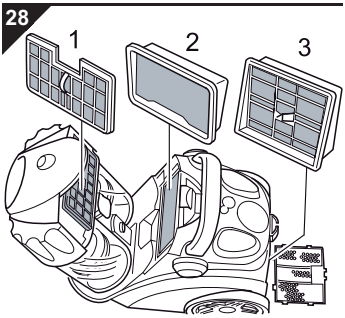
4.2 Καθαρισμός εξωτερικά

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ▷*Κεφάλαιο 3.3, „Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου“*. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία και να αναρροφήσει μέλη του σώματος, τρίχες ή είδη ένδυσης.

⚠ Προσοχή:
Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, αποξεστικά μέσα ή αλκοόλη, επειδή τα υλικά αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημίες στο περίβλημα της συσκευής.

■ Καθαρίζετε τη συσκευή εξωτερικά μόνο με ελαφρά υγρό πανί.

4.3 Βασικές πληροφορίες για τα φίλτρα



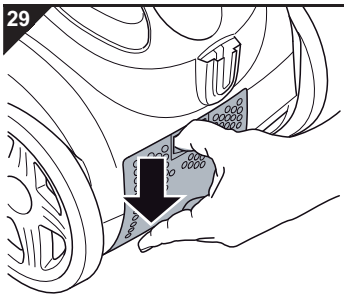
Η ηλεκτρική σκούπα δαπέδου σας διαθέτει τα εξής 3 φίλτρα:

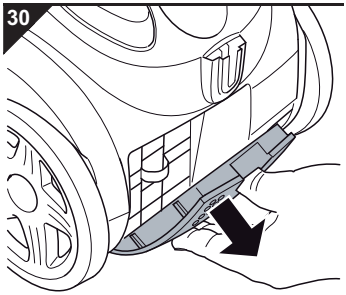
- **Διπλό φίλτρο προστασίας μοτέρ (Απεικ. 28/1, 2)**
- **Υγιεινό φίλτρο εξόδου αέρα (Απεικ. 28/3)**

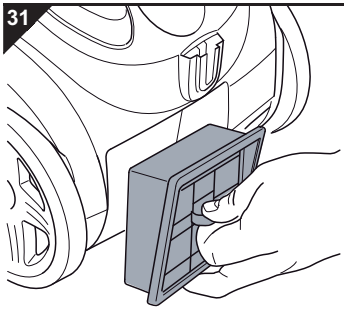
Τα φίλτρα μπορεί να λερωθούν με το πέρασμα του χρόνου και, συνεπώς, πρέπει να ελέγχονται τακτικά:

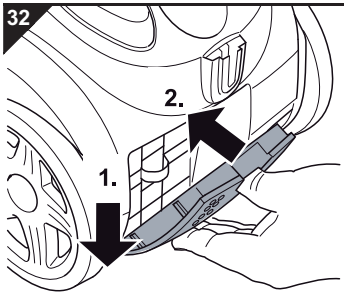
■ Να τηρείτε τα χρονικά διαστήματα ελέγχου που αναφέρονται παρακάτω.
■ Απομακρύνετε τους ρύπους, όπως περιγράφεται παρακάτω.
■ Αντίθετα, αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά ή παραμορφωμένα φίλτρα.

4.4 Καθαρισμός φίλτρου εξόδου αέρα









Το **φίλτρο εξόδου αέρα** φιλτράρει πολύ λεπτά σωματίδια από τον αποβαλλόμενο αέρα.

- *Έλεγχος:* Ελέγχετε το φίλτρο εξόδου αέρα για ρύπους και τακτικά και το αργότερο κάθε 3 – 6 μήνες.
- *Καθαρισμός:* Αν διαπιστώσετε κατά τον έλεγχο ότι το φίλτρο είναι λερωμένο, καθαρίστε το όπως περιγράφεται παρακάτω:

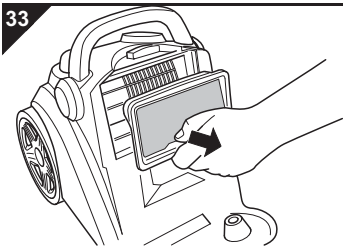
1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Πιέστε την απασφάλιση του καλύμματος του φίλτρου εξόδου αέρα προς τα κάτω (Απεικ. 29).
3. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου εξόδου αέρα (Απεικ. 30).
4. Αφαιρέστε το φίλτρο εξόδου αέρα πιάνοντας το από την προβλεπόμενη για το σκοπό αυτόν γλωττίδα (Απεικ. 31).
5. Καθαρίστε το φίλτρο εξόδου αέρα χτυπώντας το πάνω σε έναν κάδο απορριμμάτων. Αν αυτό δεν αρκεί, βουρτσίστε τις ακαθαρσίες με μια μαλακή βούρτσα, π.χ. με την παρεχόμενη βούρτσα επίπλων.
6. Αν ο στεγνός καθαρισμός δεν αρκεί, συνεχίστε ξεπλένοντας το φίλτρο με καθαρό, κρύο ή χλιαρό νερό.

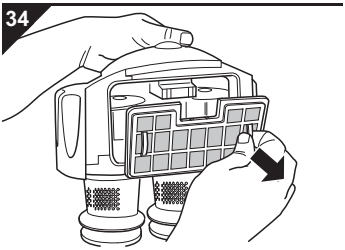
△ Προσοχή:
Το φίλτρο είναι πλενόμενο, ωστόσο δεν είναι κατάλληλο ούτε για πλυντήριο ρούχων ούτε για πλυντήριο πιάτων. Παρόλα αυτά μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του καθαριστικά μέσα. Μετά τον καθαρισμό αφήστε το στοιχείο φίλτρου να στεγνώσει (περίπου 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου). Τοποθετήστε το μόνο αφού θα έχει στεγνώσει εντελώς.

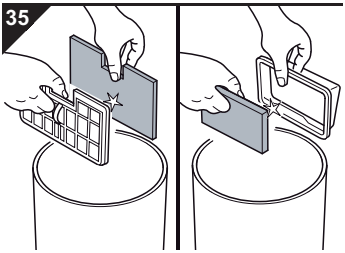
7. Αν το φίλτρο εξόδου αέρα έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί, αντικαταστήστε το με καινούριο, ▷*Κεφάλαιο 6.1, „Λίστα αξεσουάρ και ανταλλακτικών“*.
8. Τοποθετήστε ξανά το καθαρισμένο/καινούργιο φίλτρο εξόδου αέρα με τη φαρδιά πλευρά προς τα επάνω (Απεικ. 31). Πατήστε το σταθερά προς τα πίσω, έως ότου εφαρμόσει σταθερά στην υποδοχή του.
9. Τοποθετήστε πρώτα το κάλυμμα του φίλτρου εξόδου αέρα από κάτω (Απεικ. 32/1.) κι έπειτα κλείστε το (Απεικ. 32/2.), ώσπου να το ακούσετε και να το νιώσετε να κουμπώνει.

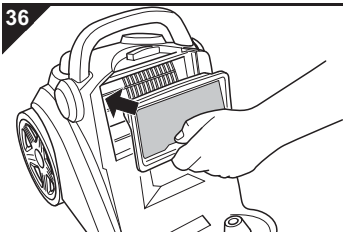
Υπόδειξη:
Προσέξτε τη σταθερή εφαρμογή του φίλτρου εξόδου αέρα και ότι το κάλυμμά του είναι πάντα πλήρως ασφαλισμένο, διότι διαφορετικά δεν θα φιλτράρεται επαρκώς ο αέρας εξόδου.

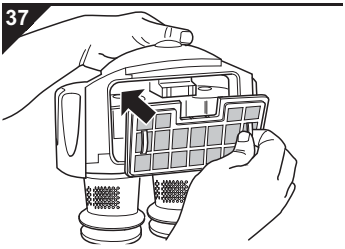
4.5 Καθαρισμός διπλού φίλτρου προστασίας μοτέρ











Το **διπλό φίλτρο προστασίας μοτέρ** προστατεύει το μοτέρ από μεγαλύτερου μεγέθους σωματίδια.

- *Έλεγχος:* Ελέγχετε το διπλό φίλτρο προστασίας μοτέρ κάθε φορά όταν εκκενώνετε το δοχείο σκόνης.
- *Καθαρισμός:* Αν διαπιστώσετε κατά τον έλεγχο ότι το φίλτρο είναι λερωμένο, καθαρίστε το όπως περιγράφεται παρακάτω. Παρ' όλα αυτά το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται το αργότερο κάθε 3 – 6 μήνες.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης, όπως περιγράφεται στο ▷*Κεφάλαιο 4.1, „Εκκένωση δοχείου σκόνης“*, βήματα 1 – 2.
2. Αφαιρέστε απευθείας το φίλτρο προστασίας μοτέρ μαζί με την υποδοχή του από τα προβλεπόμενα χείλη της θέσης του στον κινητήρα (Απεικ. 33).
3. Αφαιρέστε το προφίλτρο προστασίας μοτέρ από το δοχείο σκόνης, πιάνοντας το από την προβλεπόμενη για το σκοπό αυτόν γλωττίδα (Απεικ. 34).
4. Αφαιρέστε τα στοιχεία φίλτρου από αφρό του φίλτρου προστασίας μοτέρ (Απεικ. 33), καθώς και του προφίλτρου προστασίας μοτέρ (Απεικ. 34), από τις αντίστοιχες υποδοχές τους πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων (Απεικ. 35).
5. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά τα στοιχεία φίλτρου στο χέρι με καθαρό, κρύο ή χλιαρό νερό.

△ Προσοχή:
Τα στοιχεία του φίλτρου είναι πλενόμενα, ωστόσο δεν είναι κατάλληλα ούτε για πλυντήριο ρούχων ούτε για πλυντήριο πιάτων. Παρόλα αυτά μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό τους καθαριστικά μέσα ή βούρτσες. Στη συνέχεια αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει περίπου 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου. Εγκαταστήστε το μόνο αφού θα έχει στεγνώσει εντελώς.

6. Αν κάποιο από τα στοιχεία φίλτρου από αφρό έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί, αντικαταστήστε το με καινούριο, ▷*Κεφάλαιο 6.1, „Λίστα αξεσουάρ και ανταλλακτικών“*.
7. Τοποθετήστε τα καθαρισμένα/νέα στοιχεία φίλτρου από αφρό στις υποδοχές τους.
8. Τοποθετήστε το φίλτρο προστασίας μοτέρ μαζί με την υποδοχή του στη θέση του (Απεικ. 36, το πλέγμα της υποδοχής του φίλτρου δεν πρέπει να είναι ορατό).
9. Τοποθετήστε το προφίλτρο προστασίας μοτέρ μαζί με την υποδοχή του στη θέση του στο δοχείο σκόνης (Απεικ. 37, το πλέγμα της υποδοχής του φίλτρου πρέπει να είναι ορατό).
10. Τοποθετήστε πάλι το δοχείο σκόνης. Πρέπει να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

5 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πριν απευθυνθείτε σε έναν επίσημο έμπορο της Royal, στο τμήμα Service της Royal ή στο εξειδικευμένο εμπόριο, ελέγξτε βάσει του συνημμένου πίνακα, αν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα οι ίδιοι.

⚠ Προειδοποίηση:
Κίνδυνος τραυματισμού! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική συσκευή! Προτού να προχωρήσετε σε αναζήτηση προβλημάτων απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από τη πρίζα, ▷*Κεφάλαιο 3.3, „Απενεργοποίηση και τύλιξη του ηλεκτρικού καλωδίου“*.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Η πρίζα δεν έχει ρεύμα.	Ελέγξτε την ηλεκτρική σκούπα δαπέδου σε άλλη πρίζα που είστε βέβαιοι ότι έχει ρεύμα.
	Το ηλεκτρικό καλώδιο είναι ελαττωματικό.	Απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας *SILVERCREST* για την αντικατάσταση του καλωδίου, διεύθυνση ▷*Σελίδα 39, „Εγγύηση“*.
Η συσκευή σταματά ξαφνικά να ρουφάει και απενεργοποιείται	Η προστασία υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί (πιθανόν λόγω βουλωμένων οδών αναρρόφησης, βρώμικου φίλτρου ή παρόμοια).	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αντιμετωπίστε την αιτία της υπερθέρμανσης (π.χ. βουλωμένοι δίοδοι αναρρόφησης, βρώμικα φίλτρα ή παρόμοια). Περιμένετε περ. 45 λεπτά. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή που έχει κρυώσει.
ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (Απεικ. 1/15)	Το δοχείο σκόνης (Απεικ. 1/11) έχει γεμίσει υπερβολικά.	Αδειάστε/καθαρίστε το δοχείο σκόνης, ▷*Κεφάλαιο 4.1, „Εκκένωση δοχείου σκόνης“*.
	Απόφραξη του ακροφυσίου, του τηλεσκοπικού σωλήνα, της επέκτασης σωλήνα ή του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης.	Αντιμετωπίστε την απόφραξη. Προς το σκοπό αυτόν χρησιμοποιήστε κατά περίπτωση μία ξύλινη ράβδο μεγάλου μήκους (π.χ. κοντάρι σκούπας).
	Ακάθαρτο φίλτρο.	Καθαρίστε το αντίστοιχο φίλτρο, ▷*Κεφάλαιο 4.4, „Καθαρισμός φίλτρου εξόδου αέρα“* ή/και ▷*Κεφάλαιο 4.5, „Καθαρισμός διπλού φίλτρου προστασίας μοτέρ“*.
Το αποτέλεσμα αναρρόφησης είναι, παρά την απρόσκοπτη λειτουργία, μη ικανοποιητικό	Ο βοηθητικός ρυθμιστής αέρα (Απεικ. 1/4) είναι ανοιχτός.	Κλείστε το βοηθητικό ρυθμιστή αέρα (Απεικ. 1/4).
	Το ακροφύσιο που έχει τοποθετηθεί δεν είναι ανάλογο της επιφάνειας.	Προσαρμόστε την επιλογή βούρτσας/ακροφυσίου στο δάπεδο ▷*Κεφάλαιο 2.3, „Χρήση άλλων ακροφυσίων (προαιρετικός εξοπλισμός)“*.
	Ο διακόπτης επιλογής "Χαλί/Σκληρό δάπεδο" (Απεικ. 1/13) βρίσκεται σε μια θέση που δεν είναι κατάλληλη για το δάπεδο.	Ρυθμίστε τη θέση του διακόπτη "Χαλί/Σκληρό δάπεδο" (Απεικ. 1/13) στην επιφάνεια δαπέδου, ▷*Κεφάλαιο 3.1, „Σκούπισμα“*, βήμα 5.

Υπόδειξη:
Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τη βοήθεια αυτού του πίνακα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας Royal ▷*Σελίδα 40, „International Service“*.

GR
CY

6 Ανταλλακτικά και αποκομιδή

6.1 Λίστα αξεσουάρ και ανταλλακτικών

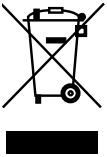
Μπορείτε να παραγγείλετε εξαρτήματα προαιρετικού εξοπλισμού και ανταλλακτικά. Κατά την παραγγελία σας αναφέρετε τους παρακάτω κωδικούς προϊόντων:

Κωδ. προϊόντος	Περιγραφή	Περιεχόμενο
5040001	Διπλό φίλτρο προστασίας μοτέρ	1 φίλτρο προστασίας μοτέρ με υποδοχή φίλτρου 1 προφίλτρο προστασίας μοτέρ με υποδοχή φίλτρου
5040002	Φίλτρο εξόδου αέρα	1 φίλτρο εξόδου αέρα
M208-8	Βούρτσα Turbo	1 βούρτσα Turbo

6.2 Προμηθευτές

Μπορείτε να παραγγείλετε εξαρτήματα προαιρετικού εξοπλισμού και ανταλλακτικά. Αυτά τα βρίσκετε:
▷*Σελίδα 40, „International Service“*

6.3 Αποκομιδή



Η αποκομιδή της άχρηστης συσκευής να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος της χώρας σας. Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να διατίθενται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αποταθείτε στα δημοτικά σημεία συλλογής για να παραδώσετε την παλιά συσκευή σας. Τα χρησιμοποιούμενα φίλτρα κατασκευάζονται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά και μπορούν - σε αντίθεση με τη συσκευή- να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

7 Εγγύηση

7.1 Όροι εγγύησης

Για τη διατιθέμενη από την εταιρεία μας συσκευή παρέχουμε την προβλεπόμενη από τη νομοθεσία εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Εντός αυτής της προθεσμίας εγγύησης αποκαθιστούμε δωρεάν κατόπιν επιλογής μας μέσω επισκευής ή αντικατάστασης της συσκευής ή των αξεσουάρ της (ζημίες στα αξεσουάρ δεν συνεπάγονται αυτομάτως την αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής) κάθε βλάβη που οφείλεται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Από την εγγύηση αποκλείονται ζημίες οι οποίες οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση (λειτουργία με εσφαλμένο τύπο ρεύματος/εσφαλμένη τάση, σύνδεση σε ακατάλληλες παροχές ρεύματος, θραύση κλπ.) και στη φυσιολογική φθορά, καθώς και ελαττώματα τα οποία υποβαθμίζουν σε αμελητέο μόνο βαθμό την αξία ή την δυνατότητα χρήσης της συσκευής.

Η εγγύηση καθίσταται άκυρη σε περίπτωση παρεμβάσεων από μη εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία μας κατάστημα ή σε περίπτωση χρήσης ανταλλακτικών πλην των γνησίων ανταλλακτικών της εταιρείας *SILVERCREST*. Τα αναλώσιμα υλικά δεν καλύπτονται από την εγγύηση και για το λόγο αυτό δεν παρέχονται δωρεάν!

Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ μόνο όταν η ημερομηνία αγοράς επικυρώνεται με τη σφραγίδα και την υπογραφή του αντιπροσώπου στην κάρτα εγγύησης ή όταν η επιστρεφόμενη συσκευή συνοδεύεται από αντίγραφο του τιμολογίου αγοράς. Οι παροχές εγγύησης δεν παρατείνουν το διάστημα ισχύος της εγγύησης ούτε προκύπτει από αυτές αξίωση για νέα εγγύηση!

GR
CY

7.2 Σε περίπτωση αξιώσεων εγγύησης

Ταχυδρομήστε τη συσκευή με κενό δοχείο σκόνης και μια συνοπτική περιγραφή του σφάλματος με κεφαλαία γράμματα. Επισημάνετε τη συνοδευτική επιστολή με την παρατήρηση "Zur Garantie" (για εγγύηση). Ταχυδρομήστε τη συσκευή μαζί με την κάρτα εγγύησης ή με ένα αντίγραφο του τιμολογίου αγοράς στην παρακάτω διεύθυνση:

Κατασκευάζεται για την ***SILVERCREST***, μια επωνυμία της Lidl Stiftung & Co. KG

▷*Σελίδα 40, „International Service“*

IE

Service-Hotline
00800 - 44 53 36 33

CY

Service-Hotline
800 92 44 0 / Toll-Free

GB CY VALID ONLY INCLUDING A COPY OF THE PURCHASE SLIP!
GR CY ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΕΦΟΣΟΝ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ ΑΓΟΡΑΣ!

Royal

Warranty Card
Κάρτα εγγύησης

Multicyclone-Bodenstaubsauger SMZS 1600 A1

Name • Όνομα

Street and house number • Οδός και αριθμός

Zip code and town • T.K. και πόλη

email • E-Mail

Phone number (with area code) • Τηλέφωνο με αυτόματο

Description of the malfunction • Περιγραφή της βλάβης:

Please detach this part and send it in with the appliance
Κόψτε αυτό το απόκομμα και επισυνάψτε το στη συσκευή

IAN 66492
ROYAL APPLIANCE
INTERNATIONAL GMBH
Jagenbergstraße 19
D-41468 Neuss

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών: 05 / 2011
Ident.-No.: SMZS 1600 A1 052011-7

CY